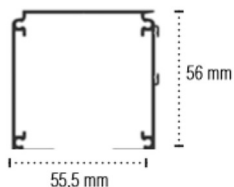


ELEKTRISCHE OPTREKSYSTEMEN 510

511

AFMETINGEN



SPECIFICATIES

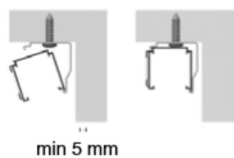
- Aansturing met afstandsbediening
- Parallele aansluiting toegestaan
- Ingebouwde ontvanger
- Motortype: Decoline 5802
- Netstroom: 230 VAC
- Koppel: 6 Nm
- Stroomsterkte: 0,6 A
- Omwentelingen: 28 rpm
- Optreksnelheid: 3,5 m/min
- Decibel: 43 dB
- Minimum breedte: 61 cm
- Maximum breedte: 6 m
- Optreggewicht: 0-17 kg
- Maximum optrekhoogte: 5,50 m
- Sectie van de kabels: 3x 0,75 mm²
- Kabellengte: 3 m
- Afstand buitenzijde 1ste koord: 8 cm (min 4 cm)

MONTAGERICHTLIJNEN

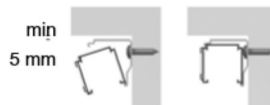
steun 3056



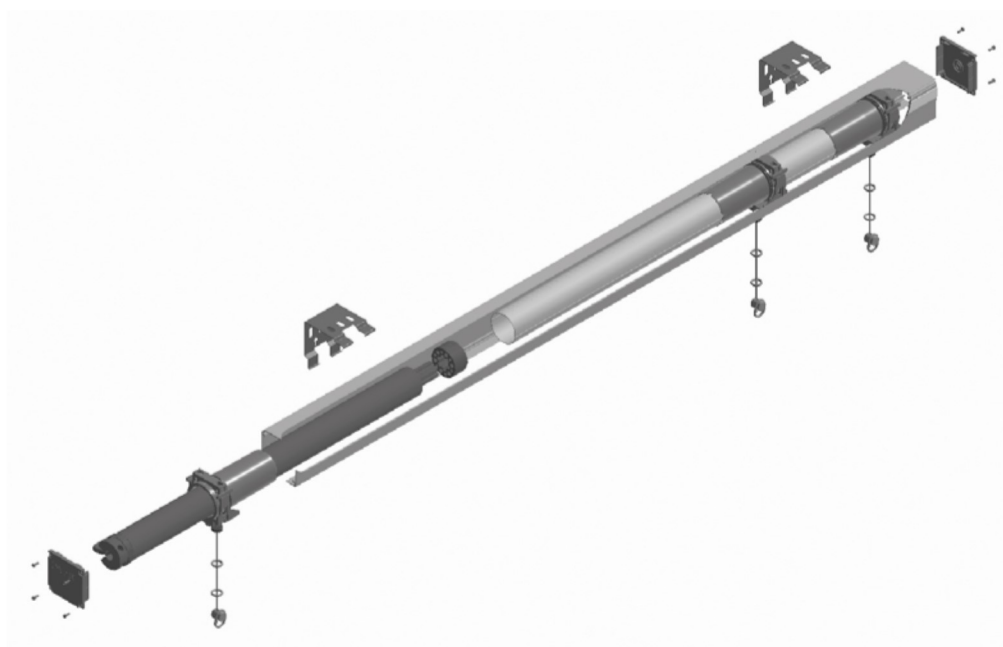
plafondmontage



muurmontage



EXPLODED VIEW

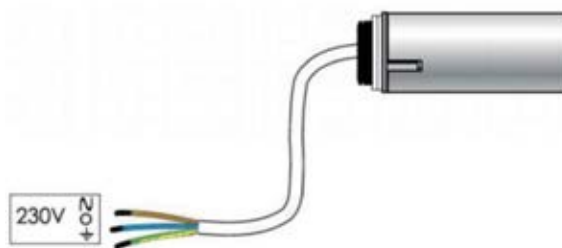


AANSLUITEN VAN DE MOTOR

Onze elektrische optreksystemen 511 zijn voorzien van een kabel (lengte 3m) met los meegeleverde stekker.

U kunt de stekker monteren en in het stopcontact steken of u kunt de kabel rechtstreeks koppelen met het stroomnet. Dit dient steeds te gebeuren door een erkend elektrische installateur.

Meerdere motoren mogen op 1 stroompunt aangesloten worden. Nadat u het systeem aan het stroomnet aangesloten heeft kan u met behulp van de bijgeleverde afstandsbediening het systeem in werking stellen.



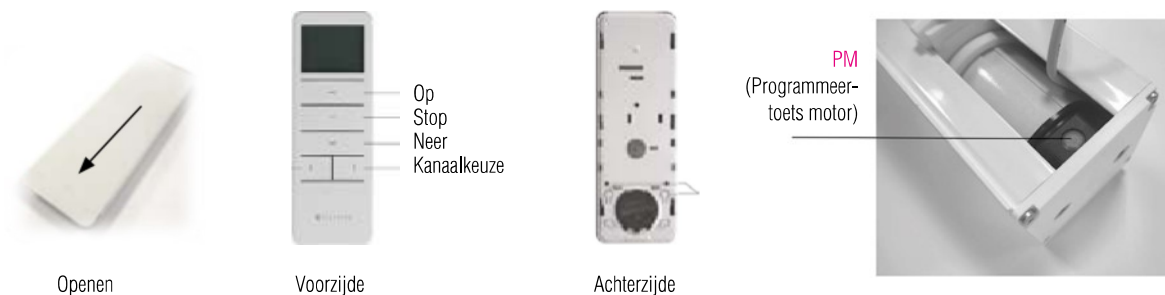
MOTORINSTELLINGEN

De optreksystemen werden door Decoline reeds voorgeprogrammeerd. De stop aan de bovenzijde ligt ca. 50 cm onder het profiel. De stop aan de onderzijde ligt op het eindpunt van de afgerolde koordjes.

Opmerking: Indien meerdere systemen met 1 zender in groep aangestuurd worden, dient ieder systeem afzonderlijk onder spanning gezet te worden tijdens het instellen van de posities.

U kunt de eindposities niet bijregelen. U dient deze opnieuw te programmeren indien nodig.

Decoline afstandsbediening 5811-10



Belangrijk:

- Binnen één kadertje dienen de verschillende stappen elkaar vlot op te volgen.
- Indien de beschreven reactie van de motor uitblijft (geen piep of beweging) heeft u te lang gewacht tussen de verschillende stappen of is er iets misgedaan. Begin dan terug opnieuw bij het begin van het hoofdstuk.

Selecteer het gewenste kanaal

Selecteer het gewenste kanaal met de « » toetsen. Standaard staat kanaal 1 geprogrammeerd. Alle kanalen op 1 zender kunnen op het 0 kanaal gelijktijdig bediend worden.

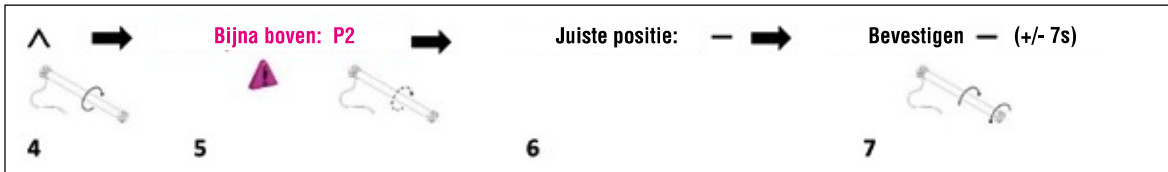


(Opnieuw) instellen van de eindposities



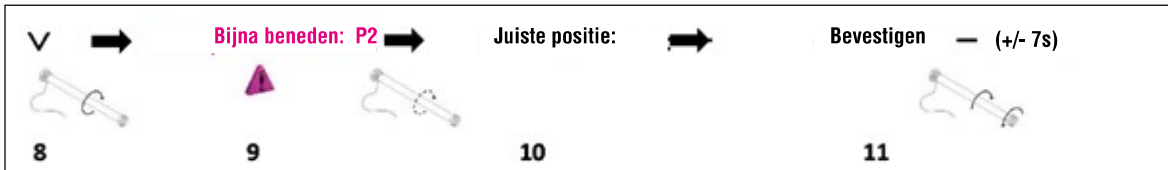
- 1- Maak contact met de motor: druk op P2. De motor beweegt kort.
- 2- Druk op de OP-toets. De motor beweegt kort.
- 3- Druk op P2. De motor beweegt kort.

EERST Bovenpositie instellen:



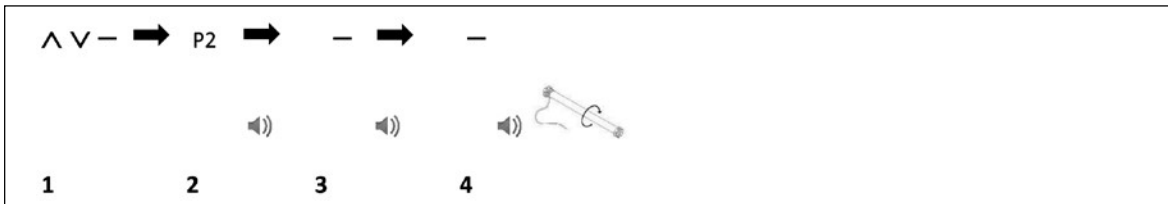
- 4- Druk op de OP-toets. Het gordijn gaat naar boven.
- 5- **Druk op P2 wanneer het gordijn bijna boven is.** Het gordijn gaat schokkend verder naar boven. **▲ LET OP:** de motor stopt niet automatisch!
- 6- Om te stoppen: druk op de STOP-toets wanneer het gordijn op de juiste positie is.
- 7- Om te bevestigen: druk op de STOP-toets tot reactie motor.

VERVOLGENS Onderpositie instellen:



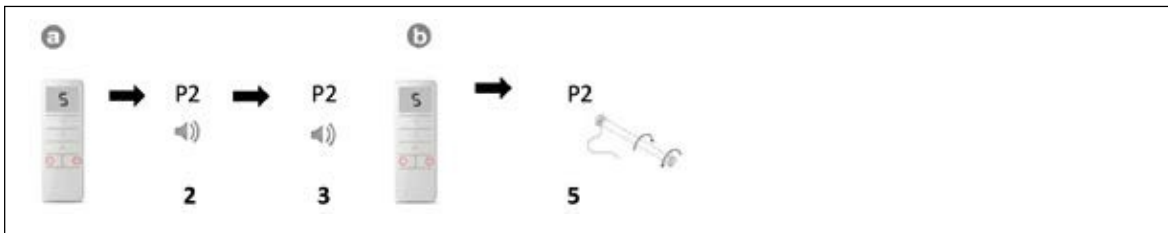
- 8- Druk op de NEER-toets. Het gordijn gaat naar beneden.
- 9- **Druk op P2 wanneer het gordijn bijna beneden is.** Het gordijn gaat schokkend verder naar beneden.
- 10- Om te stoppen: druk op de STOP-toets wanneer het gordijn op de juiste positie is.
- 11- Om te bevestigen: druk op de STOP-toets tot reactie motor.

Instellen van een tussenpositie



- 1- Ga naar de gewenste tussenpositie met de OP en/of NEER-toets en druk op STOP
 - 2- Druk op P2. De motor piept.
 - 3- Druk op de STOP-toets. De motor piept.
 - 4- Druk nogmaals op de STOP-toets. De motor piept en beweegt kort. De tussenpositie is nu ingesteld.
- **U gaat naar de tussenpositie door +/- 4s op de STOP-toets te drukken.**

Kopiëren van het ene kanaal naar het andere op dezelfde of een andere afstandsbediening



- 1- Selecteer het gewenste kanaal (op de huidige afstandsbediening) met <>.
- 2- Druk op de P2-toets van de huidige afstandsbediening. De motor piept.
- 3- Druk nogmaals op de P2-toets. De motor piept.
- 4- Selecteer het gewenste kanaal (op de nieuwe afstandsbediening) met <>.
- 5- Druk op de P2-toets (van de nieuwe afstandsbediening). De motor beweegt kort. De afstandsbediening is nu gekopieerd.

Het is niet mogelijk de volledige afstandsbediening te kopiëren. Het is niet mogelijk 1 kanaal te wissen.

UITZONDERLIJKE SITUATIES

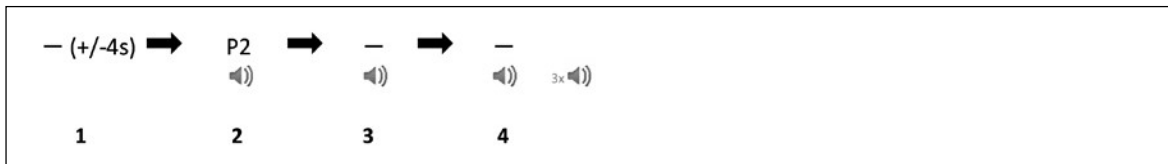
Wissen van de eindposities



Druk kort achter elkaar op:

- 1- Een programmeertoets van de zender (P2). De motor piept.
- 2- De NEER-toets. De motor piept.
- 3- P2. De motor beweegt kort.

Tussenpositie verwijderen



- 1- Ga naar de tussenpositie door ca. 4 sec op de STOP-toets te drukken.
- 2- Druk op de P2-toets. De motor piept.
- 3- Druk op de STOP-toets. De motor piept.
- 4- Druk nogmaals op de STOP-toets. De motor piept en piept dan nog eens 3x. De tussenpositie is nu verwijderd.

Draairichting omkeren (gordijn gaat bij ^ naar onder en bij v naar boven)



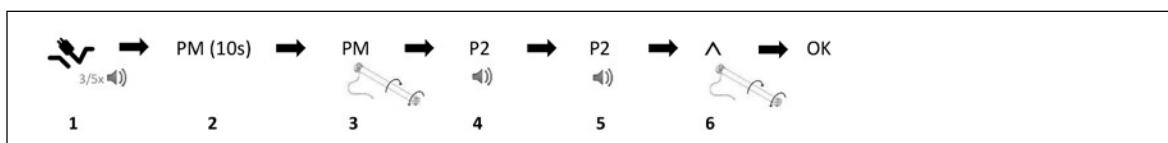
- 1- Druk op de OP-toets. De motor beweegt kort.
- 2- Druk op de STOP-toets. Geen reactie.
- 3- Druk ca. 6 sec op de programmeertoets van de motor (PM) tot deze kort beweegt. De draairichting is nu omgekeerd.

Volledig wissen van het motorgeheugen & koppelingen met handzenders



- 1- Druk op de P2-toets. De motor piept.
- 2- Druk op de STOP-toets. De motor piept.
- 3- Druk op de P2-toets. De motor piept en beweegt kort.

(Opnieuw) Contact maken met afstandsbediening



- 1- Steek de stekker in. De motor piept.
- 2- Druk ca. 10 seconden op de programmeertoets (PM) van de motor. De motor geeft mogelijk een reactie.
- 3- Druk nogmaals op de programmeertoets van de motor (PM). De motor beweegt kort.
- 4&5- Selecteer het juiste zenderkanaal met <. Druk 2x achter elkaar op de programmeertoets van de zender (P2). De motor piept beide keren.
- 6- Druk op de OP-toets. De motor beweegt kort. Er is nu contact tussen de motor en de zender.

1 Waarschuwingen

1.1 Waarschuwingen met betrekking tot de installatie

- Alle werkzaamheden met betrekking tot de installatie, aansluiting, programmering en onderhoud van het product mogen alleen uitgevoerd worden door een gekwalificeerd en bevoegd technicus, met inachtneming van de geldende wetten, normen, plaatselijke verordeningen en de instructies in deze handleiding.
- Tijdens de installatie moet u het product voorzichtig behandelen: botsen, stoten, vallen en contact met alle soorten vloeistof vermijden; geen gaten maken en geen schroeven aan de buitenkant van het product aanbrengen; het product niet in de buurt van warmtebronnen plaatsen en niet blootstellen aan open vuur.
- Het product niet demonteren op wijzen die verder gaan dan in de handleiding is beschreven.
- Geen aanpassingen op onderdelen van het product uitvoeren, afgezien van de aanpassingen die in deze handleiding worden beschreven. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid voor schade ten gevolge van aanpassingen aan het product van de hand.
- Als de voedingskabel tijdens de installatie beschadigd wordt, kan het product niet worden gebruikt, aangezien de kabel niet vervangen kan worden en de schade een bron van gevaar zou kunnen zijn.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel van de motorsturing makkelijk bereikbaar blijft: deze kabel moet eenvoudig te vervangen zijn.

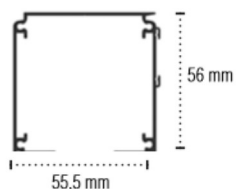
1.2 Waarschuwingen met betrekking tot het gebruik

- Het product is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij dankzij de tussenkomst van iemand die de verantwoordelijkheid over hun veiligheid draagt, kunnen profiteren van toezicht of instructies met betrekking tot het product.
- Laat kinderen niet met de bedieningselementen spelen. Houd de draagbare bedieningsinrichtingen (afstandsbedieningen) buiten het bereik van kinderen.
- Controleer de producten tijdens de uitvoering van een manoeuvre en houd personen op veilige afstand tot de beweging voltooid is.
- Geef de producten geen instructies wanneer er in de buurt ervan werkzaamheden plaatsvinden, zoals ramen wassen, onderhoud, enzovoort. Koppel de elektrische voeding los voordat deze werkzaamheden uitgevoerd worden.
- De producten niet gebruiken als deze afgesteld of gerepareerd moet worden; het oplossen van dergelijke problemen uitsluitend overlaten aan gespecialiseerd technisch personeel.
- Beschadigde elektrische producten en batterijen mogen niet met het gewone huisafval worden afgevoerd. Werp deze onderdelen in speciaal hiervoor bedoelde containers of lever ze in bij een erkende organisatie die voor een verantwoorde recycling zorgt.

2 Gebruiksvoorwaarden

Decoline systemen zijn bedoeld voor binnenshuis gebruik. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik van het product.

DIMENSIONS



SPÉCIFICATIONS

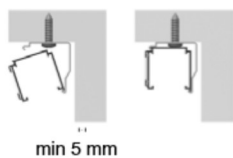
- Avec télécommande
- Montage en parallèle autorisé
- Récepteur intégré
- Type moteur : Decoline 5802
- Alimentation : 230 VAC
- Puissance : 6 Nm
- Ampérage : 0,6 A
- Tours : 28 rpm
- Vitesse : 3,5 m/min.
- Décibels : 43 dB
- Largeur minimale : 61 cm
- Largeur maximale : 6 m
- Poids du tissu : 0-17 kg
- Hauteur maximale : 5,50 m
- Section des câbles : 3x 0,75 mm²
- Longueur du câble : 3 m
- Distance extrémité 1ère corde : 8 cm (min. 4 cm)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Support 3056



Montage au plafond



Montage mural



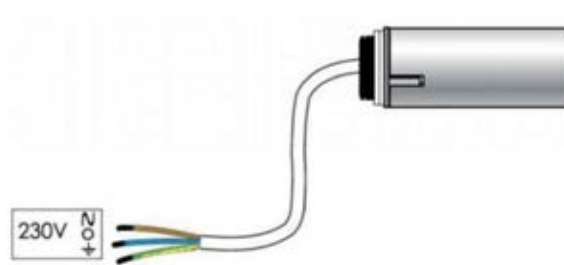
EXPLODED VIEW



INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE

Nos systèmes de commande électrique 511 sont dotés d'un câble (de 3 m. de long) et d'une prise livrée séparément. Vous pouvez monter la prise ou relier directement le câble au réseau. Veuillez pour ce faire toujours faire appel à un installateur électrique agréé.

Plusieurs moteurs peuvent être reliés à 1 prise de courant.
Une fois le système relié au réseau, vous pourrez l'utiliser à l'aide de la télécommande fournie.



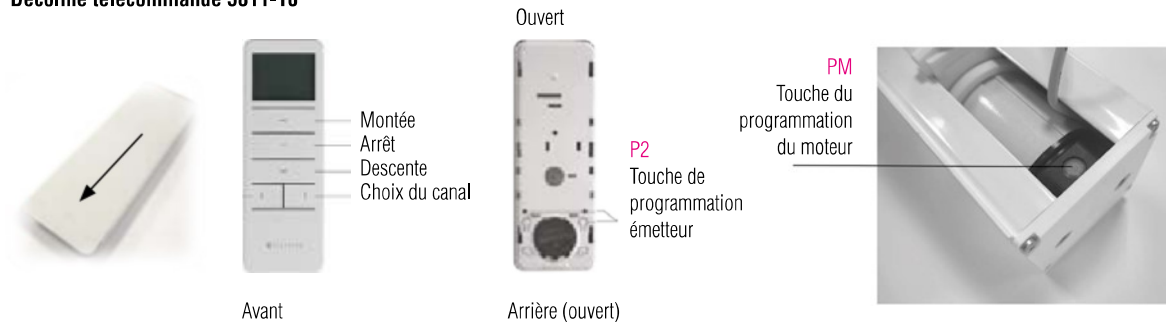
PARAMÉTRAGE DU MOTEUR

Les systèmes de commande ont été programmés au préalable par Decoline. L'arrêt au niveau du côté supérieur se situe à environ 50 cm sous le profil. L'arrêt au niveau du côté inférieur se situe au bout des cordes déroulées.

Remarque : en cas de commande de plusieurs systèmes en groupe à l'aide d'un seul émetteur, chaque système doit être mis sous tension séparément lors du paramétrage des positions.

Les positions de fin de course ne peuvent être réglées. Le cas échéant, vous devez les reprogrammer.

Decoline télécommande 5811-10



Important :

- Les différentes étapes d'un encadré doivent se succéder rapidement.
- Si la réaction du moteur décrite se fait attendre (absence de bip ou de mouvement), vous aurez laissé un laps de temps trop important s'écouler entre les différentes étapes ou une erreur s'est produite. Recommencez au début du chapitre.

Sélectionnez le canal de votre choix

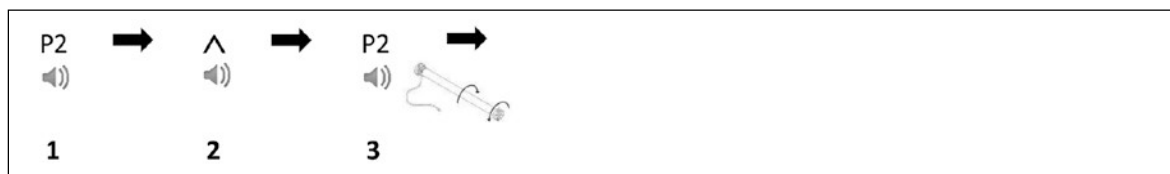
Sélectionnez le canal de votre choix à l'aide des touches <>.

Le canal programmé est par défaut le canal 1.

Tous les canaux d'un émetteur peuvent être commandés en même temps sur le canal 0.

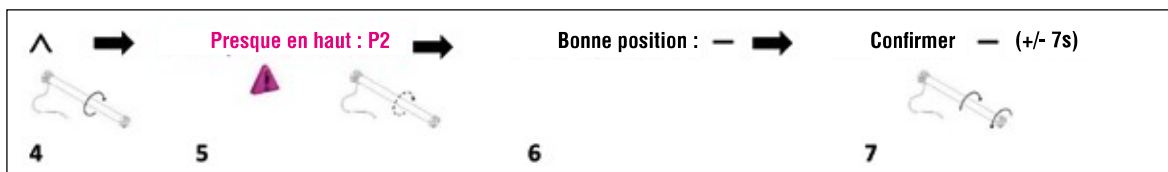


(De nouveau) Paramétrer les positions de fin de course



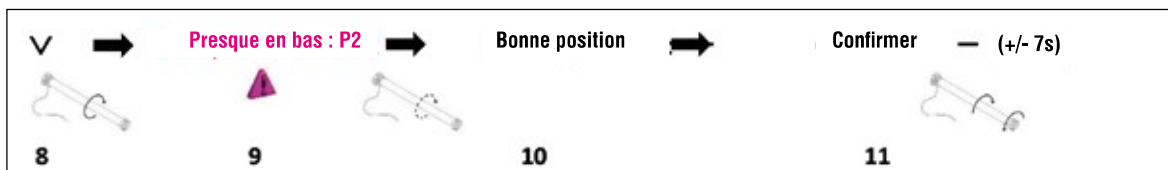
- 1- Établissez un contact avec le moteur - appuyez sur P2. Le moteur émet un bip.
- 2- Appuyez sur la touche MONTÉE. Le moteur émet un bip.
- 3- Appuyez sur P2. Le moteur émet un bip et bouge brièvement.

Paramétrer la position haute :



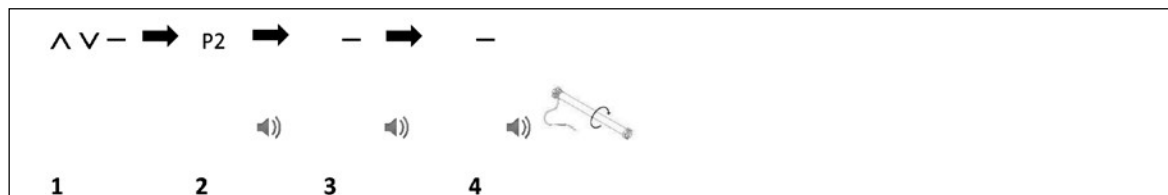
- 4- Appuyez sur la touche MONTÉE. Le store monte.
- 5- Appuyez sur P2 une fois le store est pratiquement en haut. ATTENTION : le moteur ne s'arrête pas automatiquement ! Le store continue de monter par à-coups.
- 6- Pour arrêter : appuyez sur la touche STOP lorsque le store se trouve dans la bonne position.
- 7- Pour confirmer : appuyez sur la touche STOP jusqu'à ce que le moteur réagisse.

Paramétrer la position basse :



- 8- Appuyez sur la touche DESCENTE. Le store descend.
- 9- Appuyez sur P2 une fois le store pratiquement en bas. Le store continue de descendre par à-coups.
- 10- Pour arrêter : appuyez sur la touche STOP lorsque le store se trouve dans la bonne position.
- 11- Pour confirmer : appuyez sur la touche STOP jusqu'à ce que le moteur réagisse.

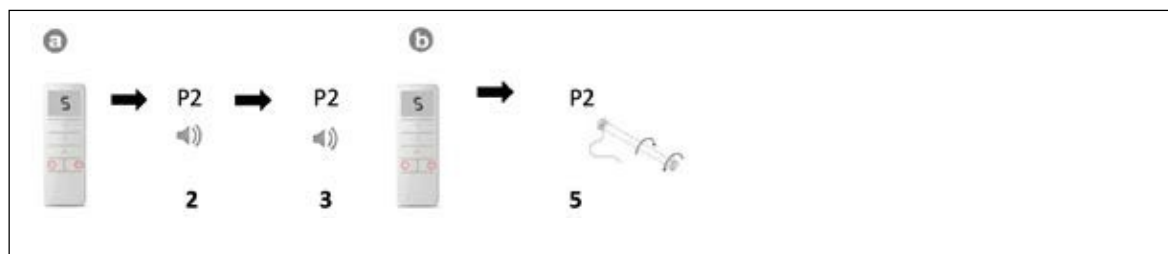
Paramétrer une position intermédiaire



- 1- Trouvez la position intermédiaire idéale à l'aide de la touche MONTÉE et/ou DESCENTE et appuyez sur STOP.
- 2- Appuyez sur P2. Le moteur émet un bip.
- 3- Appuyez sur la touche STOP. Le moteur émet un bip.
- 4- Appuyez une nouvelle fois sur la touche STOP. Le moteur émet un bip et bouge brièvement. La position intermédiaire est paramétrée.

→ Pour que le store se déroule vers sa position intermédiaire, appuyez environ 4 sec. sur la touche STOP.

Copier un canal vers un autre sur la même télécommande ou sur une autre télécommande



- 1- Sélectionnez le canal souhaité (sur la télécommande actuelle) à l'aide des touches <>.
- 2- Appuyez sur la touche P2 de la télécommande actuelle. Le moteur émet un bip.
- 3- Appuyez une nouvelle fois sur la touche P2. Le moteur émet un bip.
- 4- Sélectionnez le canal souhaité (sur la nouvelle télécommande) à l'aide des touches <>.
- 5- Appuyez sur la touche P2 de la nouvelle télécommande. Le moteur bouge brièvement. La télécommande est à présent copiée.

Il n'est pas possible de copier l'intégralité de la télécommande. Il n'est pas possible d'effacer 1 canal.

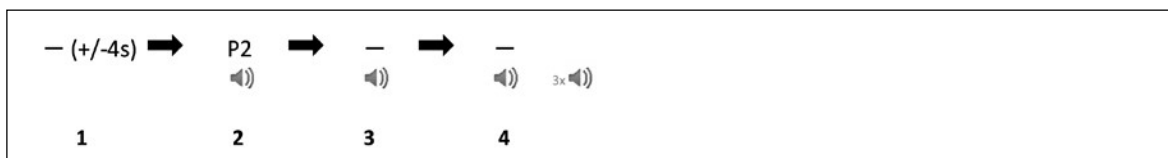
Effacer les positions de fin de course



Appuyez successivement et rapidement sur :

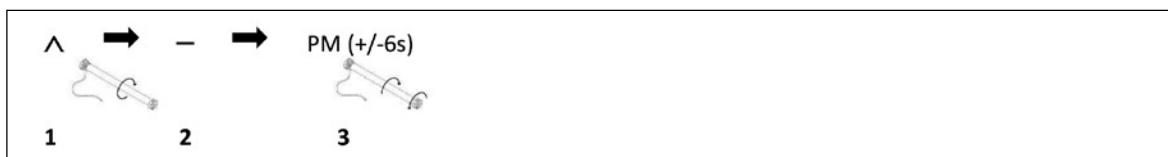
- 1- Une touche de programmation de l'émetteur (P2). Le moteur émet un bip.
- 2- Appuyez sur la touche DESCENTE. Le moteur émet un bip.
- 3- P2. Le moteur bouge brièvement.

Supprimer une position intermédiaire



- 1- Pour que le store se déroule vers sa position intermédiaire, appuyez environ 4 sec. sur la touche STOP.
- 2- Appuyez sur la touche P2. Le moteur émet un bip.
- 3- Appuyez sur la touche STOP. Le moteur émet un bip.
- 4- Appuyez une nouvelle fois sur la touche STOP. Le moteur émet un bip et en émet ensuite 3 autres. La position intermédiaire est à présent supprimée.

Inverser le sens de rotation (le store descend avec ^ et monte avec v)



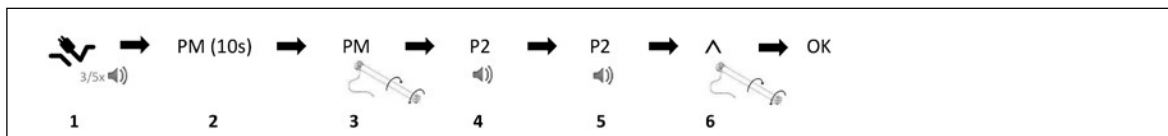
- 1- Appuyez sur la touche MONTÉE. Le moteur bouge brièvement.
- 2- Appuyez sur la touche STOP. Aucune réaction.
- 3- Appuyez pendant 6 sec. environ sur la touche de programmation du moteur (PM) jusqu'à ce que ce dernier bouge brièvement. Le sens de rotation est à présent inversé.

Effacer l'intégralité de la mémoire du moteur & les liaisons avec les télécommandes



- 1- Appuyez sur la touche P2. Le moteur émet un bip.
- 2- Appuyez sur la touche STOP. Le moteur émet un bip.
- 3- Appuyez sur la touche P2. Le moteur émet un bip et bouge brièvement.

Établir (à nouveau) un contact avec la télécommande



- 1- Branchez la prise. Le moteur émet un bip.
- 2- Appuyez pendant 10 secondes environ sur la touche de programmation (PM) du moteur. Le moteur peut réagir.
- 3- Appuyez une nouvelle fois sur la touche de programmation (PM) du moteur. Le moteur bouge brièvement.
- 4&5- Sélectionnez le bon canal d'émission à l'aide de <. Appuyez rapidement et successivement 2x sur la touche de programmation de l'émetteur (P2). Le moteur émet un bip à chaque reprise.
- 6- Appuyez sur la touche MONTÉE. Le moteur bouge brièvement. Un contact est établi entre le moteur et l'émetteur.

1 Avertissements

1.1 Avertissements relatifs à l'installation

- Tous les travaux relatifs à l'installation, au raccordement, à la programmation et à la maintenance du produit ne peuvent être effectués que par un technicien qualifié et compétent, conformément aux lois, normes, règlements locaux en vigueur et aux instructions du présent manuel.
- À l'installation, il convient de manipuler le produit soigneusement : éviter les coups, les bosses, les chutes et tout contact avec toutes sortes de liquide ; ne pas percer de trou et ne pas poser de vis à l'extérieur du produit ; ne pas installer le produit à proximité de sources de chaleur et ne pas l'exposer à une flamme nue.
- Ne pas démonter le produit de façons qui vont au-delà des descriptions du manuel.
- Ne pas adapter les éléments du produit, outre les adaptations qui sont décrites dans le présent manuel. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'adaptations apportées au produit.
- Si, au cours de l'installation, le câble d'alimentation devait être endommagé, le produit ne peut être utilisé du fait que le câble ne peut être remplacé et que le dommage pourrait induire un danger.
- Veiller à ce que le câble d'alimentation de la commande motorisée reste facilement accessible : ce câble doit être facile à remplacer.

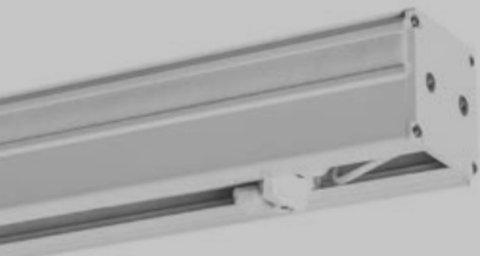
1.2 Avertissements relatifs à l'utilisation

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf si elles peuvent bénéficier de la surveillance ou d'instructions relatives au produit d'une personne qui endosse la responsabilité de leur sécurité.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les éléments de commande. Tenir les équipements de commande portables (télécommandes) hors de la portée des enfants.
- Vérifier les produits pendant l'exécution d'une manœuvre et garder les personnes à une distance sûre jusqu'à ce que le mouvement soit terminé.
- Ne pas commander de produits quand des activités sont effectuées à proximité, comme le lavage de vitres, l'entretien, etc. Couper l'alimentation électrique avant la réalisation de ces activités.
- Ne pas utiliser les produits s'ils doivent être ajustés ou réparés. Confier exclusivement la résolution de tels problèmes à un technicien spécialisé.
- Les produits électriques et les piles endommagées ne peuvent pas être jetés dans les déchets ménagers ordinaires. Il convient de les jeter dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet ou de les confier à un organisme agréé qui veille à un recyclage responsable.

2 Conditions d'utilisation

Les systèmes Decoline sont destinés à un usage intérieur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée du produit.

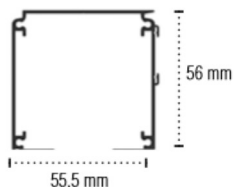
Conforme aux directives 2006/42/CE, 1999/5/CE, 2004/108/CE



ELEKTRISCHE OPTREKSYSTEMEN 510

515/516 & 517/518

AFMETINGEN



SPECIFICATIES

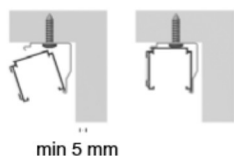
	515	516	517	518
• Motor type:	Somfy 5578	Somfy 5579	Somfy 5633	Somfy 5634
• Netstroom:	230 VAC	230 VAC	230 VAC	230 VAC
• Koppel:	4 Nm	9 Nm	4 Nm	9 Nm
• Stroomsterkte:	0,4 A	0,5 A	0,4 A	0,5 A
• Omwentelingen:	16 rpm	16 rpm	16 rpm	16 rpm
• Optreksnelheid:	2 m/min	2 m/min	2 m/min	2 m/min
• Minimum breedte:	53 cm	53 cm	49 cm	52 cm
• Maximum breedte:	6 m	6 m	6 m	6 m
• Maximum optreggewicht:	0-7 kg	7-17 kg	0-7 kg	7-15 kg
• Maximum optrekhoogte:	5,5 m	5,5 m	5,5 m	5,5 m
• Sectie van de kabels:	2x 0,75 mm ²	2x 0,75 mm ²	3x 0,75 mm ²	3x 0,75 mm ²
• Kabellengte:	3 m	3 m	2,5 m	2,5 m
• Afstand buitenzijde 1ste koord:	8 cm (min. 4 cm)	8 cm (min. 4 cm)	8 cm (min. 4 cm)	8 cm (min. 4 cm)
• Aansturing	RTS	RST	schakelaar of domotica	schakelaar of domotica
• Thermische beveiliging	ja	ja	ja	ja

MONTAGERICHTLIJNEN

steun 3056



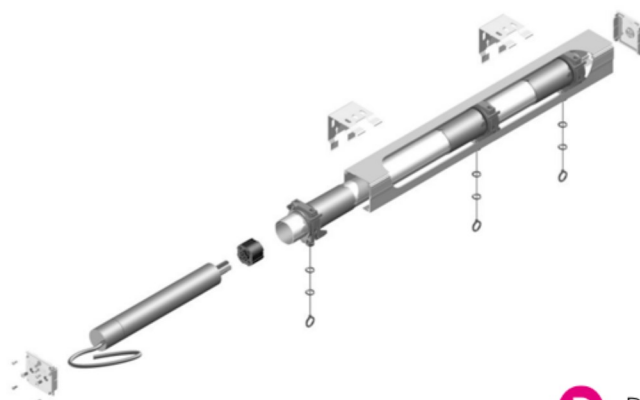
plafondmontage



muurmontage



EXPLODED VIEW



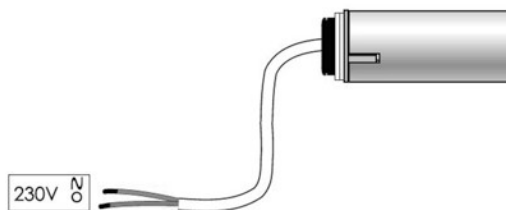
AANSLUITEN VAN DE MOTOR 515/516

Onze elektrische optreksystemen 515-516 zijn voorzien van een kabel (lengte 3m) met stekker. U kan gebruik maken van deze stekker om uw optreksysteem via een stopcontact te koppelen met het stroomnet.

Meerdere motoren mogen op 1 stroompunt aangesloten worden.

Indien u de stroomkabel wenst in te korten om aan te sluiten aan een elektrische bedrading, dan dient dit steeds te gebeuren door een erkende elektrische installateur.

Nadat u het systeem aan het stroomnet aangesloten heeft kan u met behulp van de bijgeleverde handzender het systeem in werking stellen.



AANSLUITEN VAN DE MOTOR 517/518

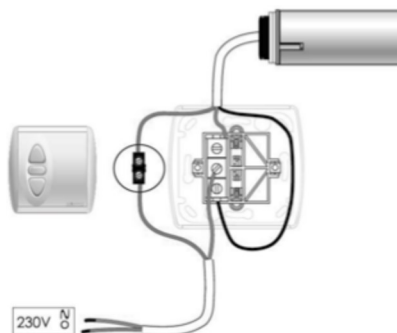
Het aansluiten van onze elektrische optreksystemen dient te gebeuren door een erkende elektrische installateur. De elektrische bedrading is voorzien van stekkers om vlot aan het stroomnet te koppelen.

Nadat u het systeem aan het stroomnet aangesloten heeft kan u met behulp van de bediening het systeem in werking stellen.

Vooraleer u dit doet dient u er wel voor te zorgen dat er gewicht (stof) aan de optrekkoorden hangt, zoniet gaan deze foutief opgewikkeld worden wat achteraf problemen kan geven! Indien blijkt dat de motor in de foutieve richting draait, dan dient u de zwarte en de bruine draad in de schakelaar te wisselen.

Nooit 2 motoren op 1 schakelaar aansluiten! Steeds 1 schakelaar per motor voorzien.

Aansluiting met schakelaar 5504-10



AFSTELLEN 515/516

Onze optreksystemen zijn voorzien van een 230V motor met ingebouwde ontvanger. Nadat u het systeem gemonteerd heeft, kan u met behulp van de bijgeleverde afstandsbediening het systeem bedienen.

Vooraleer u het systeem bedient, dient u er wel voor te zorgen dat er gewicht (stof) aan de optrekkoorden hangt, zo niet worden deze foutief omgewikkeld wat achteraf problemen kan geven!

Zorg ervoor dat u bij het monteren van het optrekkoord de touwtjes goed aanspant. Knip het overtollige touw af met een reserve van +/- 10cm.

Sluit de spanning aan



- Zet slechts 1 motor tegelijk onder spanning om te programmeren. De reeds geprogrammeerde motoren reageren niet meer op andere kanalen wanneer er contact wordt gemaakt op een ander kanaal met een andere motor.
- Als de motor kort op en neer beweegt bij het aansluiten zijn de eindpunten al ingesteld.

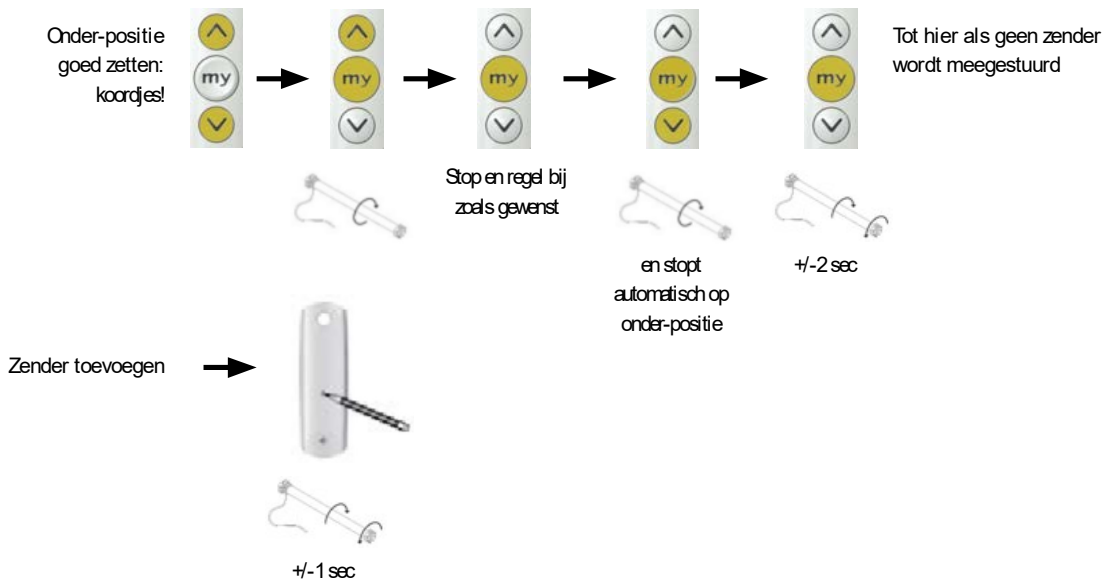
Contact maken met de zender



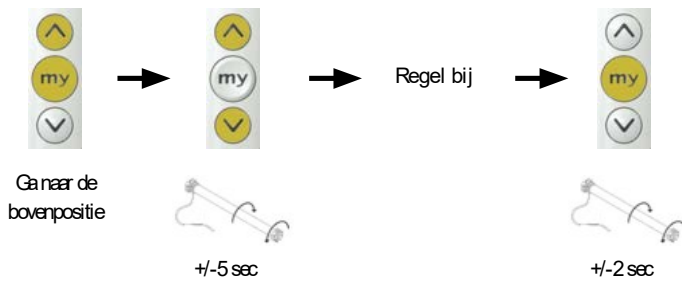
Gewenste kanaal selecteren → +/- 5 sec



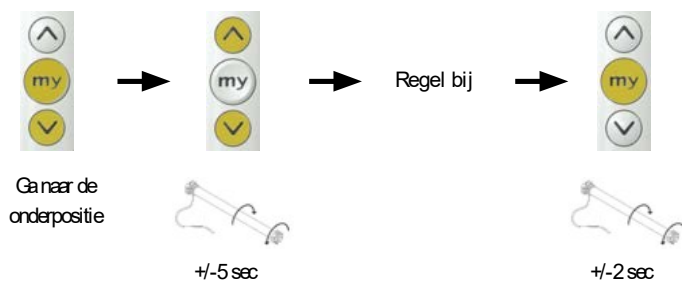
Boven- en onderpositie instellen



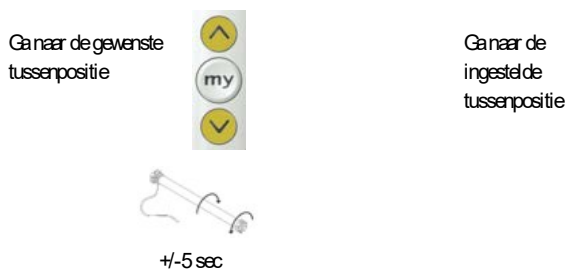
Bovenpositie bijregelen



Onderpositie bijregelen



Tussenpositie instellen of wijzigen



Tussenpositie wissen

Ga naar de ingestelde tussenpositie



+/- 5 sec

Kanaal kopiëren (op zelfde zender of op een andere zender)



Geprogrammeerde kanaal selecteren



Geprogrammeerde zender: +/- 3 sec.



Gewenste kanaal selecteren



Zender met gewenste kanaal: +/- 3 sec.



Kanaal wissen

Begin bij het kanaal dat niet verwijderd moet worden



Gewenste kanaal selecteren



Gewenste zender: +/- 3 sec.



Te verwijderen kanaal selecteren



Zender met te verwijderen kanaal: +/- 3 sec.



Vervangen verloren zender

Wist de geprogrammeerde zenders, de eindpunten en tussenposities blijven bewaard.



3 sec.



10 sec.



3 sec.



of



Neuwe zender: +/- 1 sec.



Resetten van de motor

Wist de geprogrammeerde zenders, de eindpunten en tussenposities.



3 sec.



9 sec.



3 sec.



of



+/- 7 sec.



2X

Draairichting omkeren

De motor mag niet op een eindpositie staan!



AFSTELLEN 517/518

Bijregelen van de eindpunten

Vooraleer u start met het afstellen van het optreksysteem is het noodzakelijk dat het optrekkoord aan het systeem gemonteerd wordt. Zorg ervoor dat u bij het monteren van het optrekkoord de touwtjes goed aanspant. Knip het overtollige touw af met een reserve van +/- 10cm. De ophaalsystemen werden in ons atelier reeds vooraf afgeregeld. De stop aan de bovenzijde ligt +/- 50 cm. onder het profiel. De stop aan de onderzijde ligt op het eindpunt van de afgerolde koord. U dient deze afstellingen enkel nog bij te regelen naar gelang van de situatie.



OM HET BOVENSTE EINDPUNT AAN TE PASSEN

- Fig. 1 Laat met behulp van de bediening het gordijn naar de hoogste stand optrekken. Het gordijn zal op het door ons ingestelde eindpunt stoppen. De motor stopt voor de gewenste eindpositie.
- Fig. 2 Steek het afstelstuk in het afstelgat (sleutel iets schuin houden) aan de zijde van de velcro. Zodra u het afstelstuk in tegenwijzerzin draait (+) gaat het gordijn hoger opgetrokken worden. De motor stopt voorbij de gewenste eindpositie.
- Fig. 3 U dient het afstelstuk enkele malen in wijzerzin (-) te draaien. De motor zal hier niet zichtbaar op reageren. U kan het resultaat enkel zien nadat u het gordijn een stuk naar beneden laat zakken en vervolgens weer terug optrekt met behulp van de bediening.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 13

OM HET ONDERSTE EINDPUNT AAN TE PASSEN :

- Fig. 1 Laat het gordijn zakken tot de motor zelfstandig stopt. (vermoedelijk gaat het gordijn zakken tot op het laagste punt en een stukje terug opgetrokken worden).
- Fig. 2 Steek het afstelstuk in het afstelgat aan de rugzijde van het profiel en draai deze in tegenwijzerzin (-). De motor zal hier niet zichtbaar op reageren. U kan het resultaat enkel zien nadat u het gordijn opnieuw opgetrokken heeft en vervolgens weer terug laat zakken. Het onderste eindpunt zal nu op een andere plaats liggen. Indien het gordijn nu niet ver genoeg afrolt dient u afstelstuk in wijzerzin (+) te draaien zodat het afstelpunt lager komt te liggen. Deze beweging van de motor is wel onmiddellijk te zien.



Fig. 1



Fig. 2

1 Waarschuwingen

1.1 Waarschuwingen met betrekking tot de installatie

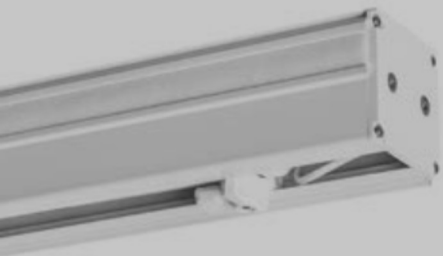
- Alle werkzaamheden met betrekking tot de installatie, aansluiting, programmering en onderhoud van het product mogen alleen uitgevoerd worden door een gekwalificeerd en bevoegd technicus, met inachtneming van de geldende wetten, normen, plaatselijke verordeningen en de instructies in deze handleiding.
- Tijdens de installatie moet u het product voorzichtig behandelen: botsen, stoten, vallen en contact met alle soorten vloeistof vermijden; geen gaten maken en geen schroeven aan de buitenkant van het product aanbrengen; het product niet in de buurt van warmtebronnen plaatsen en niet blootstellen aan open vuur.
- Het product niet demonteren op wijzen die verder gaan dan in de handleiding is beschreven.
- Geen aanpassingen op onderdelen van het product uitvoeren, afgezien van de aanpassingen die in deze handleiding worden beschreven. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid voor schade ten gevolge van aanpassingen aan het product van de hand.
- Als de voedingskabel tijdens de installatie beschadigd wordt, kan het product niet worden gebruikt, aangezien de kabel niet vervangen kan worden en de schade een bron van gevaar zou kunnen zijn.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel van de motorsturing makkelijk bereikbaar blijft: deze kabel moet eenvoudig te vervangen zijn.

1.2 Waarschuwingen met betrekking tot het gebruik

- Het product is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij dankzij de tussenkomst van iemand die de verantwoordelijkheid over hun veiligheid draagt, kunnen profiteren van toezicht of instructies met betrekking tot het product.
- Laat kinderen niet met de bedieningselementen spelen. Houd de draagbare bedieningsinrichtingen (afstandsbedieningen) buiten het bereik van kinderen.
- Controleer de producten tijdens de uitvoering van een manoeuvre en houd personen op veilige afstand tot de beweging voltooid is.
- Geef de producten geen instructies wanneer er in de buurt ervan werkzaamheden plaatsvinden, zoals ramen wassen, onderhoud, enzovoort. Koppel de elektrische voeding los voordat deze werkzaamheden uitgevoerd worden.
- De producten niet gebruiken als deze afgesteld of gerepareerd moet worden; het oplossen van dergelijke problemen uitsluitend overlaten aan gespecialiseerd technisch personeel.
- Beschadigde elektrische producten en batterijen mogen niet met het gewone huishafval worden afgevoerd. Werp deze onderdelen in speciaal hiervoor bedoelde containers of lever ze in bij een erkende organisatie die voor een verantwoorde recycling zorgt.

2 Gebruiksvoorwaarden

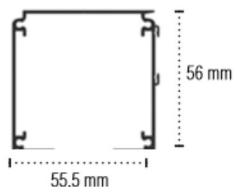
De online systemen zijn bedoeld voor binnenshuis gebruik. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik van het product.



SYSTÈMES DE COMMANDE ÉLECTRIQUE 510

515/516 & 517/518

DIMENSIONS



SPÉCIFICATIONS

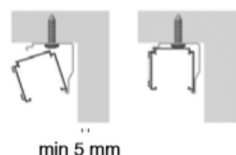
	515	516	517	518
• Type moteur:	Somfy 5578	Somfy 5579	Somfy 5633	Somfy 5634
• Alimentation:	230 VAC	230 VAC	230 VAC	230 VAC
• Puissance :	4 Nm	9 Nm	4 Nm	9 Nm
• Ampérage:	0,4 A	0,5 A	0,4 A	0,5 A
• Rotations:	16 rpm	16 rpm	16 rpm	16 rpm
• Vitesse:	2 m/min	2 m/min	2 m/min	2 m/min
• Largeur minimale:	53 cm	53 cm	49 cm	52 cm
• Largeur maximale:	6 m	6 m	6 m	6 m
• Poids du tissu:	0-7 kg	7-17 kg	0-7 kg	7-15 kg
• Hauteur maximale:	5,5 m	5,5 m	5,5 m	5,5 m
• Section des câbles:	2x 0,75 mm ²	2x 0,75 mm ²	3x 0,75 mm ²	3x 0,75 mm ²
• Longueur du câble:	3 m	3 m	2,5 m	2,5 m
• Distance extrémité 1ère corde:	8 cm (min. 4 cm)	8 cm (min. 4 cm)	8 cm (min. 4 cm)	8 cm (min. 4 cm)
• Commande:	RTS	RTS	interrupteur ou domotique	interrupteur ou domotique
• Protection thermique:	Qui	Qui	Qui	Qui

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Support 3056



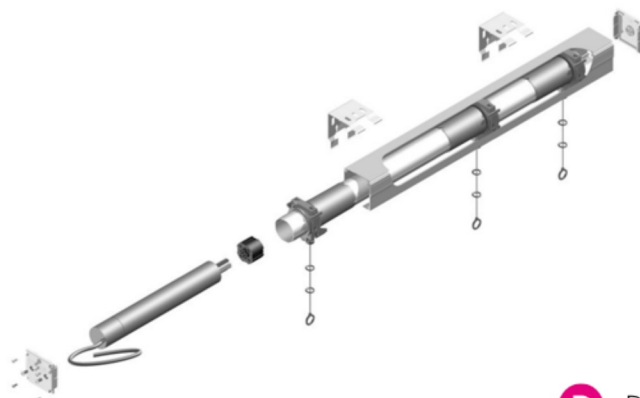
Montage au plafond




Montage mural




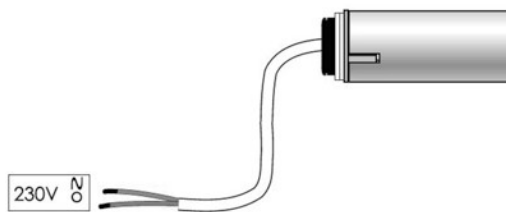
EXPLODED VIEW




INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE 515/516


Nos systèmes électriques 515-516 sont équipés d'un câble (longueur 3 m) avec .

Vous pouvez utiliser cette  pour raccorder votre système au secteur sur une prise. Si vous désirez raccourcir votre câble électrique pour le raccorder à un câblage électrique, cette opération doit toujours être effectuée par un installateur-électricien agréé. Une fois le système branché sur le secteur, vous pouvez l'utiliser à l'aide de l'émetteur fourni.

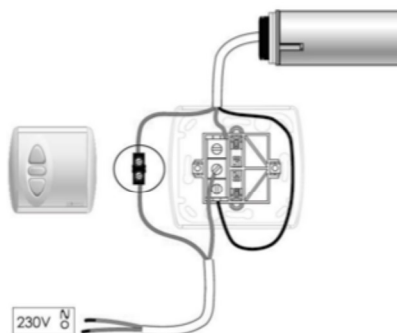


INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE 517/518

Le branchement de nos systèmes électriques doit toujours être réalisé par un installateur-électricien agréé. Les câbles électriques sont munis de  permettant un branchement rapide sur le secteur. Une fois le système branché sur le secteur, vous pouvez l'utiliser à l'aide de la commande. Avant cela, vous devez toutefois vous assurer qu'un poids (le tissu) est suspendu aux cordons de remontée. Sinon, le système s'embobinera de façon incorrecte, ce qui pourrait entraîner des problèmes par la suite!

Si l'avère que le moteur tourne dans la mauvaise direction, vous devez permuter les  noir et brun dans l'interrupteur.

Contrôle avec interrupteur 5504-10



DIRECTIVES D'AJUSTEMENT 515/516





Nos systèmes de stores bateaux motorisés 515/516 sont équipés d'un moteur Somfy 230 volts avec récepteur radio intégré. Une fois le système monté sur le mur/plafond, vous pouvez l'utiliser à l'aide de l'émetteur radio fourni.

Avant cela, vous devez toutefois vous assurer qu'un poids (le tissu) est suspendu aux cordons de remontée. Sinon, le système s'embobinera de façon incorrecte, ce qui pourrait entraîner des problèmes par la suite.

Veuillez à bien tendre les cordons lorsque vous montez le store. Coupez le cordon excédentaire en conservant une réserve de ± 10 cm.

Mettre sous tension



- Si plusieurs stores sont commandés ensemble avec un seul émetteur à 1 canal, chaque store doit être mis sous tension INDIVIDUELLEMENT pendant le réglage des positions. Pour découpler le câblage de la batterie, il faut déconnecter le câble d'alimentation du moteur.
- Le système électrique a été pré-réglé en usine. La position  supérieure a été  à ± 50 cm sous le profil. La position  inférieure est le bord inférieur de votre store. Il est possible de modifier les positions  supérieure et inférieure du système à l'aide de cet émetteur fourni.

Connectez la télécommande

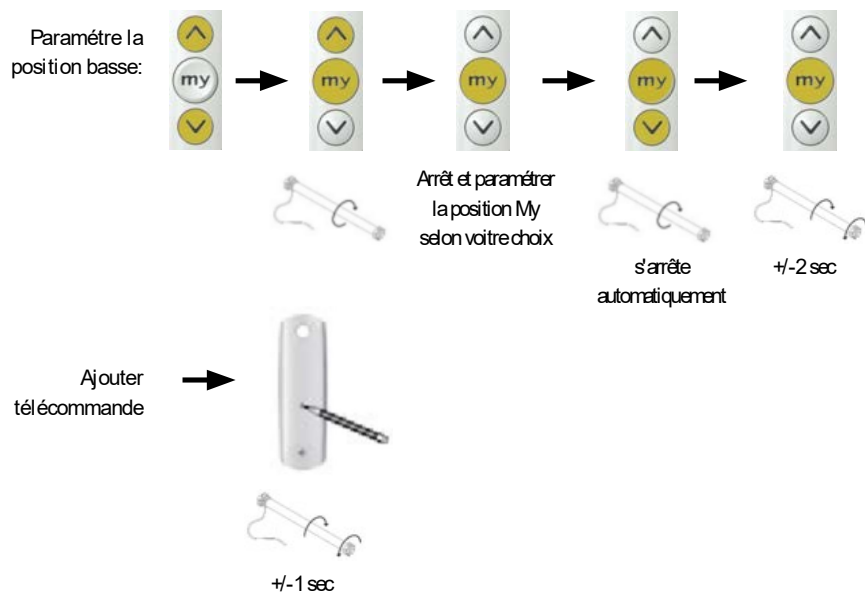


Sélectionnez le canal de votre choix

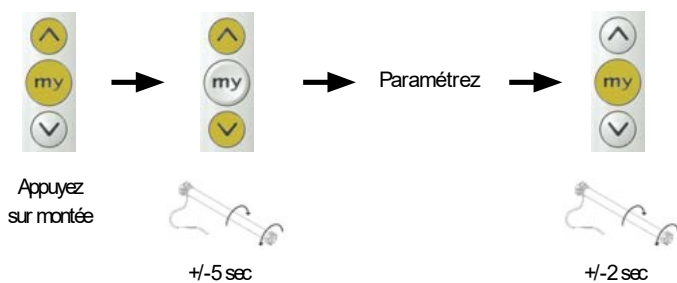
➔ +/- 5 sec



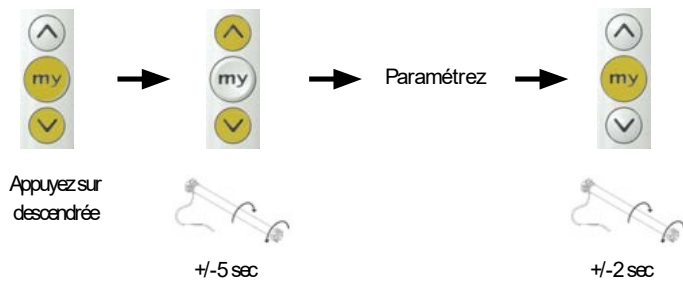
Paramétrez les positions de de course



Paramétrer la position haute



Paramétrez la position bass



Paramétrez la position intermédiaire



Effacer la position intermédiaire

Mettez le store sur la position intermédiaire



+/- 5 sec

Copier un canal vers un autre (sur la même télécommande ou sur une autre)



Sélectionnez le canal programmée



Télécommande programmée



Sélectionnez le canal souhaité



Télécommande avec canal souhaité +/- 3



Effacer un canal

Commencez avec le canal souhaité



Sélectionnez le canal souhaité



Sélectionnez le canal à effacer +/- 3 sec.



Sélectionnez le canal à effacer



Canal à effacer +/- 3 sec.



Remplacer télécommande perdu

Effacez que les télécommandes programmés. Les positions de  de course restent programmés.



3 sec.



10 sec.



3 sec.



ou



Nouveau télécommande +/- 1 sec.



Effacez l'intégralité de la mémoire du moteur

Effacez les télécommandes, les positions de  de course et la position intermédiaire.



3 sec.



9 sec.



3 sec.



ou




+/- 7 sec.



2X

Inverser le sens de rotation

Déplacer le produit motorisé vers une position autre que les  de course



+/-3 sec

PARAMÉTRAGE 517/518

Modifier les positions finales

Avant de procéder au réglage du système, il est indispensable de monter le store sur le système. Veillez à bien tendre les cordons lorsque vous montez le store. Coupez le cordon excédentaire en conservant une réserve de ± 10 cm.

Le système électrique a été pré-réglé en usine. La position finale supérieure a été réglée à ± 50 cm sous le produit. La position finale inférieure est le bord inférieur de votre store. Il est possible de modifier les positions finales supérieure et inférieure du système à l'aide de l'outil de réglage fourni.



RÉGLAGE DE LA POSITION FINALE SUPÉRIEURE A L'AIDE DE L'ÉMETTEUR

- Fig. 1 Remontez le store jusqu'à la position finale supérieure à l'aide de la commande. Le store va s'arrêter à la position finale que nous avons réglée.
Option 1 : Le store s'arrête avant la position finale souhaitée.
- Fig. 2 Insérez l'outil de réglage dans le trou de réglage (tenir la clé légèrement de biais) situé le long du velcro.
Si vous tournez l'outil de réglage dans le sens antihoraire (+), le store va remonter plus haut.
Option 2 : Le store s'arrête au-delà de la position finale souhaitée.
- Fig. 3 Si le store remonte trop haut, vous devez tourner l'outil de réglage plusieurs fois dans le sens horaire (-). Le moteur ne va pas réagir visiblement à ce réglage. Vous ne pourrez vérifier le résultat qu'après avoir abaissé quelque peu le store avant de le remonter à l'aide de la commande.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 13

RÉGLAGE DE LA POSITION FINALE INFÉRIEURE A L'AIDE DE L'ÉMETTEUR

- Fig. 1 Abaissez le store jusqu'à ce que le moteur s'arrête tout seul (le store va probablement s'abaisser jusqu'au point le plus bas, puis remonter légèrement).
- Fig. 2 Insérez l'outil de réglage dans le trou de réglage au dos du produit et tournez-le dans le sens antihoraire (-). Le moteur ne va pas réagir visiblement à ce réglage. Vous ne pourrez vérifier le résultat qu'après avoir remonté quelque peu le store avant de l'abaisser à nouveau. La position finale inférieure sera à présent différente. Si le store ne descend pas suffisamment, vous devez tourner l'outil de réglage dans le sens horaire (+) afin d'abaisser le point de réglage. Ce mouvement du moteur sera, quant à lui, directement visible.



Fig. 1



Fig. 2

1 Avertissements

1.1 Avertissements relatifs à l'installation

- Tous les travaux relatifs à l'installation, au raccordement, à la programmation et à la maintenance du produit ne peuvent être effectués que par un technicien qualifié et compétent, conformément aux lois, normes, règlements locaux en vigueur et aux instructions du présent manuel.
- À l'installation, il convient de manipuler le produit soigneusement : éviter les coups, les bosses, les chutes et tout contact avec toutes sortes de liquide ; ne pas percer de trou et ne pas poser de vis à l'extérieur du produit ; ne pas installer le produit à proximité de sources de chaleur et ne pas l'exposer à une lumière nue.
- Ne pas démonter le produit de façons qui vont au-delà des descriptions du manuel.
- Ne pas adapter les éléments du produit, outre les adaptations qui sont décrites dans le présent manuel. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'adaptations apportées au produit.
- Si, au cours de l'installation, le câble d'alimentation devait être endommagé, le produit ne peut être utilisé du fait que le câble ne peut être remplacé et que le dommage pourrait induire un danger.
- Veiller à ce que le câble d'alimentation de la commande motorisée reste facilement accessible : ce câble doit être facile à remplacer.

1.2 Avertissements relatifs à l'utilisation

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants indus) présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf si elles peuvent bénéficier de la surveillance ou d'instructions relatives au produit d'une personne qui endosse la responsabilité de leur sécurité.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les éléments de commande. Tenir les équipements de commande portables (télécommandes) hors de la portée des enfants.
- Vérifier les produits pendant l'exécution d'une manœuvre et garder les personnes à une distance sûre jusqu'à ce que le mouvement soit terminé.
- Ne pas commander de produits quand des activités sont effectuées à proximité, comme le lavage de vitres, l'entretien, etc. Couper l'alimentation électrique avant la réalisation de ces activités.
- Ne pas utiliser les produits s'ils doivent être ajustés ou réparés. Confier exclusivement la résolution de tels problèmes à un technicien spécialisé.
- Les produits électriques et les piles endommagées ne peuvent pas être jetés dans les déchets ménagers ordinaires. Il convient de les jeter dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet ou de les confier à un organisme agréé qui veille à un recyclage responsable.

2 Conditions d'utilisation

Les systèmes Decoline sont destinés à un usage intérieur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée du produit.

Conforme aux directives 2006/42/CE, 1999/5/CE, 2004/108/CE